

La Bomba

Matteo Flecha il viejo (c.1481-c.1553)

Las ensaladas de Flecha (Jorge Negrino, Prague, 1581)

5

Cantus

Altus

Tenor

Bassus

¡Va - yan los car - gos al

¡Va - yan, va - yan los car - gos al

¡Bom - ba, bom-ba ya-gua fue - ra! ¡Va-yan los car - gos al

¡Va - yan los car - gos al

10

mar que nos y-mos a - ne - gar! ¡va-yan, va-yan los car - gos al mar que nos y-mos a - ne -

mar que nos y-mos a - ne - gar! ¡va-yan, va-yan los car - gos al mar que nos y-mos a - ne -

mar que nos y-mos a - ne - gar! ¡va-yan, va-yan los car - gos al mar que nos y-mos a - ne -

mar que nos y-mos a - ne - gar! ¡va - yan los car - gos al mar que nos y-mos a - ne -

15

gar! ¡Do re - me-dio no se e-spe - ra! ¡do re - me - dio no se e-spe -

gar! ¡Do re-me-dio no se e-spe - ra! ¡do re - me - dio no se e-spe -

gar! ¡Do re-me-dio no se e-spe - ra! ¡do re - me-dio no se e-spe -

gar! ¡Do re - me-dio no se e-spe - ra! ¡do re - me - dio no se e-spe -

ra! ¡A l'e-sco-ta so-cor-red! ¡a l'e-sco-ta so-cor-red, so-cor-

ra! ¡A l'e-sco-ta so-cor-red! ¡a l'e-sco-ta so-cor-red, so-cor-

ra! ¡A l'e-sco-ta so-cor-red! ¡a l'e-sco-ta so-cor-red,

ra! ¡A l'e-sco-ta so-cor-red! ¡a l'e-sco-ta so-cor-red,

red! ¡Vo - so-tros id al ti - món! ¡Qué e-spa-cio! ¡Cor-red, cor - red! ¿No

red! ¡Vo - so-tros id al ti - món! ¡Qué e-spa - cio! ¡Cor-red, cor-red! ¿No

so-cor-red! ¡Vo - so-tros id al ti - món! ¡Qué e-spa-cio! ¡Cor-red, cor - red! ¿No

so-cor-red! ¡Vo - so-tros id al ti - món! ¡Qué e-spa - cio! ¡Cor-red, cor-red! ¿No

veis nue-stra per-di-ción? Es-sas gú-me-nas cor-tad por-que se a - mai-ne la ve - la.

veis nue-stra per-di-ción? Es-sas gú-me-nas cor-tad por-que se a-mai-ne la ve - la.

veis nue-stra per-di - ción?__ ¡Ha-zia a-cá__

veis nue-stra per-di - ción?__ ¡Ha-zia a-cá con-

35

¡Man-dad ca-la - fe-te-ar que qui-zá—

¡Man-dad ca-la - fe - te - ar, Man-dad ca-la-fe - te - ar que qui-

— con-tra - pe-sad! ¡Oh, que la na - ve se a - sue - la! ¡Man-dad ca - la - fe-te - ar que qui-zá da-

tra-pe-sad! ¡Oh, que la na - ve se a - sue - la!

40

— da-rá re - me - dio!

zá da-rá re - me - dio!

rá re-me - dio, re - me - di - o! ¡Ya no ay tiem-po ni lu - gar, que la nau se a-

¡Ya no ay tiem-po ni lu - gar, que — la nau se a-bre por me -

45 $\frac{2}{2}$ 50

¿Qué ha - re-mos? ¿qué ha - re-mos? ¡Oh, que e-

¿Qué ha - re-mos? ¿qué ha - re-mos? ¡Oh, que e-

bre por me - dio! ¿Qué ha - re-mos? ¿qué ha - re-mos? ¿Si a - pro - ve - cha - rá na - dar?

- di-o! ¿Qué ha - re-mos? ¿qué ha - re-mos? ¿Si a - pro - ve - cha - rá na - dar?

55

stá tan bra-vo el mar, que to - dos pe-re-çe - re - mos! Pi-pas y ta-blas to-me - mos.

stá tan bra-vo el mar, que to - dos pe-re-çe - re - mos! Pi-pas y ta-blas to-me - mos.

que to - dos pe-re-çe - re - mos! Pi-pas y ta-blas to-

Que to - dos pe-re-çe - re - mos! Pi-pas y ta-blas to-

60

65

Mas, tri-ste yo, ¿que ha - ré? Mas, tri-ste yo, ¿que ha - ré? Que yo, que no sé na -

Mas, tri-ste yo, ¿que ha - ré? Mas, tri-ste yo, ¿que ha - ré?

me-mos. Mas, tri-ste yo, ¿que ha - ré?

me-mos. Mas, tri-ste yo, ¿que ha - ré?

70

75

dar, ¡mo-ri - ré! Que yo, que no sé na-dar, ¡mo-ri - ré! ¡mo-ri - ré! Vir-gen ma-dre, yo pro-me-to Re-zar

Que yo, que no sé na-dar, ¡mo-ri - ré! ¡mo-ri - ré!

Que yo, que no sé na-dar, ¡mo-ri - ré! ¡mo-ri - ré! Vir-gen ma-dre, yo pro-me-to Re - zar

Que yo, que no sé na-dar, ¡mo-ri - ré! ¡mo-ri - ré! Vir-gen ma-dre, yo pro-me-to Re -

80

con ti - no tus ho - ras. Si, Juan, cho e-sca - pas, hier-mo mo-ras. Mon-ser-ra-te lue-go me-

Si, Juan, cho e-sca - pas, hier-mo mo - ras. Mon-ser-ra-te lue-go me - to.

_con ti - no tus ho - ras. Yo,

zar con ti - no tus ho - ras. Yo,

85

to. eu yen-do a Je-

Yo, tri-ste o-frez-co tam-bién, en sa-lien-do de-ste la - go, ir de-scal-ço a San-ti-a - go, eu yen-do a Je-

tri-ste, yo, tri-ste o-frez-co tam-bién, en sa-lien-do de-ste la - go, ir de-scal-ço a San-ti-a - go,

tri-ste, yo, tri-ste o-frez-co tam-bién, en sa-lien-do de-ste la - go, ir de-scal-ço a San-ti-a - go,

tri-ste, yo, tri-ste o-frez-co tam-bién, en sa-lien-do de-ste la - go, ir de-scal-ço a San-ti-a - go,

90

95

ru-sa - lén, eu yen-do a Je - ru-sa - lén. ¡sant Gi-nés, so-cor-red-

ru-sa - lén, eu yen-do a Je - ru-sa - lén. ¡sant Gi-nés, so-cor-red-

eu yen-do a Je - ru-sa - lén. ¡San-ta Vir-gen de Lo-re - to, ¡sant Gi-nés,

eu yen-do a Je - ru-sa - lén. ¡San-ta Vir-gen de Lo-re-to, ¡sant Gi-nés,

eu yen-do a Je - ru-sa - lén. ¡San-ta Vir-gen de Lo-re-to, ¡sant Gi-nés,

nos! ¡Que me a-ho-go, que me a-ho-go, ¡Sant El - mo, san -

nos! ¡Que me a-ho-go, *que me a-ho-go!* ¡Sant El - mo, _____

¡Que me a-ho-go, san-to Dios! que me a-ho-go, que me a-ho-go, ¡Sant El - mo, san -

Que me a-ho-go, san-to Dios! que me a-ho-go, que me a-ho-go, ¡Sant El - mo, san -

100

to ben-di - to! nu - e - stra mal - dad no_

san - to ben-di - to! nu - e - stra mal - dad no_

to ben-di - to! ¡Oh, vir-gen de Gua-da-lupe, nu - e - stra mal - dad

to ben-di - to! ¡Oh, vir-gen de Gua-da-lu - pe, nue-stra mal-dad

105

_ te o-cu - pe. ¡Se-ño-ra de Mon-ser-ra - te, oý, se - ño - ra y gran

_ te o-cu - pe. ¡Se-ño-ra de Mon-ser-ra - te, oý, se - ño - ra y gran re -

¡Se-ño-ra de Mon-ser-ra - te, ¡se-ño-ra de Mon-ser-ra - te, oý, se - ño - ra y gran re -

¡Se-ño-ra de Mon-ser-ra - te, se-ño-ra de Mon-ser-ra - te, se - ño - ra y gran re -

110

re-sca-te! ¡Oh gran so-cor-ro y bo-nan-ça! ¡Na-ve vie-ne, na-ve vie-ne en que e-sca-pe -

sca - te! ¡Oh gran so-cor-ro y bo-nan-ça! ¡Na-ve vie-ne, na-ve vie-ne en que e-sca-pe -

sca - te! ¡Oh gran so-cor-ro y bo-nan-ça! ¡Na-ve vie-ne, na-ve vie-ne en que e-sca-pe -

sca - te! ¡Oh gran so-cor-ro y bo-nan-ça! ¡Na-ve vie-ne, na-ve vie-ne en que e-sca-pe -

mos! ¡Al-le-gad, al-le-gad que pe-re-çe-mos! ¡So-cor-red, no a-ya tar-dan-ça, so-cor-

mos! ¡Al-le-gad, al-le-gad que pe-re-çe-mos! ¡So-cor-red, so-cor-red, no a-ya tar-dan-ça, so-cor-

mos! ¡Al-le-gad, al-le-gad que pe-re-çe-mos! ¡So-cor-red, no a-ya tar-dan-ça, so-cor-

mos! ¡Al-le-gad, al-le-gad que pe-re-çe-mos! ¡So-cor-red, no a-ya tar-dan-ça, so-cor-

115

red, so-cor-red! ¡No se-a un pun-to de-te-ni-do, Se-ño-res, es-se ba-tel, es-se ba-tel, es-se ba-tel! ¡Oh,

red, so-cor-red! ¡No se-a un pun-to de-te-ni-do, Se-ño-res, es-se ba-tel, es-se ba-tel, es-se ba-tel!

red, so-cor-red! ¡No se-a un pun-to de-te-ni-do, Se-ño-res, es-se ba-tel, es-se ba-tel, es-se ba-tel!

red, so-cor-red! ¡No se-a un pun-to de-te-ni-do, Se-ño-res, es-se ba-tel, es-se ba-tel, es-se ba-tel!

8
120

125

qué ven-tu - ra he te - ni - do, pues que pu-de en-trar en él, pues que pu-de en-trar en él, ¡Oh, qué ven-tu - ra he te - ni - do, pu - es que pu-de en-trar él! que él, pu-es que pu-de en-trar te - ni-do, pu - es que pu-de en-trar en él, pues que pu-de en-trar en él! Gra - ti - as a - ga - mus Do - te - ni-do, pu - es que pu-de en-trar él, pu - es que pu - de en - trar él!

130

Di - gnum et ju - stum est, de tan gran - de be - ne - fi - cio re - él! Di-gnum et ju - stum est, de tan gran - de be - ne - fi - cio re - mi-no De-o no - stro. Di - gnum et ju - stum est, de tan gran - de be - ne - fi - cio re - Di - gnum et ju - stum est, de tan gran - de be - ne - fi - cio re -

135

140

145

Di - gnum et ju - stum est, de tan gran - de be - ne - fi - cio re - él! Di-gnum et ju - stum est, de tan gran - de be - ne - fi - cio re - mi-no De-o no - stro. Di - gnum et ju - stum est, de tan gran - de be - ne - fi - cio re - Di - gnum et ju - stum est, de tan gran - de be - ne - fi - cio re -

150 155

- çe-bi - do en e - ste di - a. Can - te-mos con a - le - grí - a To - dos hoy

- çe-bi - do en e - ste di - a. Can - te-mos con a - le - grí - a To - dos hoy

- çe-bi - do en e - ste di - a. To - dos hoy por

- çe-bi - do en e - ste di - a. To - dos hoy

160

por su ser - vi - cio. ¡E-a, e-a, sus, em-pe-ce-mos! A ta-ñer con

por su ser - vi - cio. ¡E-a, e-a, sus, em-pe-ce-mos! A ta-ñer con

su ser - vi - cio. ¡E-a, e-a, sus! Em-pie-ça tú, Gil Pi-çar-ra, A ta-ñer con

por su ser - vi - cio. ¡E-a, e-a, sus! Em-pie-ça tú, Gil Pi-çar-ra, A ta-ñer con

165 #

tu gui-tar-ra Y no-so-tros te a-yu - da-re - mos. Tiem-pla-la

tu gui-tar-ra Y no-so-tros te a-yu - da-re - mos. E-spe-rad que e - sté tem-pla-da.

tu gui-tar-ra Y no-so-tros te a-yu - da-re - mos. Tiem-pla-la

tu gui-tar-ra Y no-so-tros te a-yu - da-re - mos. E-spe-rad que e - sté tem-pla-da.

170

bien, hi de ru-in. Din di-rin din, din di-rin din, ¡A-ca-ba, mal-

Den den, den den den den den den den den. ¡A-ca-ba, mal-

8 bien, hi de ru-in. ¡Oh, co-mo e-stá de-stem-pla - da!

Din din din din din. ¡A-ca-ba, mal-

175

di-to, ya! Din di-rin din di - rin din, Den

di-to, ya! Su-be, su-be un po-co más.

8 Den den den den den den den den den. ¡Es por de-más! Din din din

di-to, ya! Din din din.

180

den de-dén, Din din din din di-rin din din_din din di-rin din. ¡Muy bien e - stá!

Den den den den den. Din din din din di-rin din din_din din din din. ¡Muy bien e - stá!

8 din din. Din din din din din din di-din_din din din din din. ¡Muy bien e - stá!

Den den den den den den den den den den den. ¡Muy bien e - stá!

185 190

An - de pues, nue-stro a-pel - li - do, el ta - ñer con el can - tar

An - de pues, nue-stro a-pel - li - do, el ta - ñer con el can - tar

An - de pues, nue-stro a-pel - li - do, el ta - ñer con el can - tar con - cor -

An - de pues, nue-stro a-pel - li - do, el ta - ñer con el can - tar con - cor -

195 200

con - cor - des en a - la - bar a Je - sús re - zién na - ci - do,

con - cor - des en a - la - bar a Je - sús re - zién na - ci - do,

des en a - la - bar a Je - sús re - zién na - ci - do, a Je -

des en a - la - bar a Je - sús re - zién na - ci - do, a Je - sús, a Je -

205 210

a Je - sús re - zién na - ci - do. Ben - di - to el que hoy a ve -

a Je - sús re - zién na - ci - do. Din di-rin din din din din di-rin din din, din din, din din

sús, a Je - sús re - zién na - ci - do. Ben - di -

sús, a Je - sús re - zién na - ci - do. Din din din din din din din

ni - do A li-brar-nos de a-go - nía, a li - brar - nos de a-go - nía. Din
din din din di-rin din din din. din din din din_ din din di-rin din din din_ din din din.
to el que hoy a ve - ni - do A li-brar-nos de a-go - nía, Din din din.
din din din din din din din. Don don don don_ don don don don don don_ don don don don don don

215

_ din din di-rin din din di-rin din din di-rin din di-rin den_ de - dén, din
Y ben - di - to sea e - ste dí - a que na-sció el con -
_ din din din din din din din din din din din din din din din din
_ don don don. ben - di - to sea e - ste dí - a

220

din din di-rin din din din_ din din di-rin din, Re-me-dió su ad-ve - ni-mien-to mil e - no -
ten - ta - mien - to, con-ten - ta - mien - to. Re-me-dió su ad-ve - ni-mien-to mil e - no -
din din din din din din din din_ din din. Re-me-dió su ad-ve - ni-mien-to mil e - no -
que na - sció el con-ten - ta - mien - to, Re-me-dió su ad-ve - ni-mien-to mil e - no -

The musical score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. It features a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a common time signature (C). The melody is characterized by its simple, repetitive nature, using mostly quarter and eighth notes. The lyrics are printed below each vocal staff, with some words like "di-rin" appearing as variations of the main "din din" motif. A measure number "230" is placed above the first staff at the beginning of the system.

Vocal Lyrics:

- Soprano: *din din di-rin din din din din din din din din_ din din di-rin din din di-rin din din din din*
- Alto: *din din din din din din din din din din_ din din din din di-rin din din din din*
- Tenor: *din din din din din din din din din din_ din din din din din din din din din*
- Bass: *_ don don don don don don_ don don don don_ don don don don don do-ron don don don don*

The image shows a musical score for a piece titled "Benedictus" in Spanish. It consists of four staves. The first staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "din din di - rin. Ben - di - tos sean los o - jos". The second staff is an instrumental line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat), featuring a melody with many eighth and sixteenth notes. The third staff is a vocal line in treble clef with a soprano (s) marking, with lyrics: "din din din din din din Ben - di - tos sean los o -". The fourth staff is an instrumental line in bass clef with a key signature of one flat, featuring a bass line with many eighth and sixteenth notes. The lyrics "don don don don don don don don do-ron don don odn don don don don don don don don don don" are written below the bass line.

235

Que con pie-dad nos mi-ra - ron, con pie-dad nos mi-ra-ron Y ben-di - tos, que an-
 din. din din din__ din din din din din din__ din din din. Y ben-di - tos, que an-
 - jos Que con pie - dad nos mi - ra - ron, Y ben-di - tos, que an-
 don don don don__ don don don don don don__ don don don. Y ben-di - tos, que an-

240

sí a-man-sa-ron tal for-tu - na. No que-de con-go-xa al-gu-na, De-mos pris-sa,
 sí a-man-sa-ron tal for-tu - na. No que-de con-go-xa al-gu-na, De-mos pris-sa,
 sí a-man-sa-ron tal for-tu - na. De-mos pris-sa, pris-sa al na-ve-gar,
 sí a-man-sa-ron tal for-tu - na. De-mos pris-sa, pris-sa al na-ve-gar,

245

250

pris-sa al na-ve-gar, al na-ve-gar poys o ven-to nos ha del le-var. ¡Gar-ri - do ven-da -
 pris-sa al na-ve-gar, al na-ve-gar poys o ven-to nos ha del le-var. ¡Gar-ri - do ven-da -
 al na-ve-gar ¡Gar-ri - do ven-da -
 al na-ve-gar poys o ven-to nos ha del le-var.

255 260

val! ¡Gar-ri - do ven-da - val! No se vio bo - nan-ça i - gual so - bre tan gran de - sa - tien -

val! ¡gar - ri - do ven - da - val! No se vio bo - nan-ça i - gual so - bre tan gran de - sa - tien -

val! ¡gar - ri - do ven-da - val! No se vio bo - nan-ça i - gual so - bre tan gran de - sa - tien -

No se vio bo - nan-ça i - gual so - bre tan gran de - sa - tien -

265 270 275

to. Bien a - yas tú, vien-to, que an - sí me a - yu - das con-tra for - tu - na.

to. Bien a - yas tú, vien-to, que an - sí me a - yu - das con-tra for - tu - na.

to. Bien a - yas tú, vien-to, que an - sí me a - yu - das con-tra for - tu - na.

to. Bien a - yas tú, vien-to, que an - sí me a - yu - das con-tra for - tu - na.

280

— Gri-tá, gri-tá, gri-tá, to-dos a u - na gri-tá: ¡Bo-nan-ça, bo-nan-ça, sal-va-men-to, sal-va-men -

— Gri-tá, gri-tá, gri-tá, to-dos a u - na gri-tá: ¡Bo-nan-ça, bo-nan-ça, sal-va-men-to, sal-va-men -

— Gri-tá, gri-tá, gri-tá, to-dos a u - na gri-tá, gri-tá: ¡Bo-nan-ça, bo-nan-ça, sal-va-men-to, sal-va-men -

— Gri-tá, gri-tá, gri-tá, to-dos a u - na gri-tá: ¡Bo-nan-ça, bo-nan-ça, sal-va-men-to, sal-va-men -

285

to! Mie - do o-vi-stes al tor-men - to, ¡O mo - di - ce fi - de - i!
 to! Mie - do o-vi-stes al tor-men - to, ¡O mo - di - ce fi - de - i!
 to! no tu - vien-do ya spe-ran - ça. ¡O
 to! no tu - vien-do ya spe-ran - ça. ¡O

290

295

El - lo e-stá muy bien an - sí. Ga-la es to-do a
 El - lo e-stá muy bien an - sí. Ga-la es to-do a
 mo - di - ce fi - de - i! El - lo e-stá muy bien an - sí. Ga-la es to-do a
 mo - di - ce fi - de - i! El - lo e-stá muy bien an - sí. Ga-la es to-do a

300

na-die hoy due - la la ga-la chi - ne - la, de la chi-na ga - la, la ga-la chi-ne-la, Mu-cho pro-me-te - mos
 na-die hoy due - la la ga-la chi - ne - la, de la chi-na ga - la, la ga-la chi-ne-la, Mu-cho pro-me-te - mos
 na-die hoy due - la la ga-la chi - ne - la, de la chi-na ga - la, la ga-la chi-ne-la, Mu-cho pro-me-te - mos
 na-die hoy due - la la ga-la chi - ne - la, de la chi-na ga - la, la ga-la chi-ne-la, Mu-cho pro-me-te - mos

305

en tor-men-ta fie - ra mas, lue - go o - fre - ce - mos in - fi - ni - ta çe - ra. De la chi - na ga - la, la ga - la chi - ne -

en tor-men-ta fie - ra mas, lue-go o - fre-ce - mos in-fi-ni-ta çe - ra. De la chi-na ga - la, la ga - la chi - ne -

en tor-men-ta fie - ra mas, lue-go o - fre-ce - mos in-fi-ni-ta çe - ra. de la chi-na ga - la, la ga - la chi - ne -

en tor-men-ta fie - ra mas, lue - go o - fre - ce - mos in - fi - ni - ta çe - ra. De la chi - na ga - la, la ga - la chi - ne -

310

315

la. Nam si pe - ri - cu - la sunt in ma - ri, pe - ri - cu - la sunt in

la. ¡A Dios, - se-ño-res! ¡La ve - la! Nam si pe - ri - cu - la sunt in ma - ri, pe - ri - cu - la sunt in

la. Nam si pe - ri - cu - la sunt in ma - ri, pe - ri - cu - la sunt in

la. Nam si pe - ri - cu - la sunt in ma - ri, pe - ri - cu - la sunt in

320

ter - ra y pe - ri - cu - la in fal - sis fra - tri - bus, in fal - sis fra - tri - bus.

ter - ra y pe - ri - cu - la in fal - sis fra - tri - bus, in fal - sis fra - tri - bus.

ter - ra y pe - ri - cu - la in fal - sis fra - tri - bus, in fal - sis fra - tri - bus.

ter - ra y pe - ri - cu - la in fal - sis fra - tri - bus, in fal - sis fra - tri - bus.

¡Bomba, bomba, y agua fuera!
 ¡Vayan los cargos al mar
 que nos ymos anegar!
 ¡Do remedio no se espera!
 ¡A l'escota socorred!
 ¡Vosotros id al timón!
 ¡Qué espacio! ¡Corred, corred!
 ¿No veis nuestra perdición?

Essas gúmenas cortad
 porque se amaine la vela.
 ¡Hazia acá contrapesad!
 ¡Oh, que la nave se asuela!
 ¡Mandad calafetear
 que quizá dará remedio!
 ¡Ya no ay tiempo ni lugar,
 que la nau se abre por medio!

¿Qué haremos?
 ¿Si aprovechará nadar?
 ¡Oh, que está tan bravo el mar,
 que todos pereçeremos!
 Pipas y tablas tomemos.
 Mas, triste yo, ¿que haré?
 Que yo, que no sé nadar, ¡moriré!

Virgen madre, yo prometo
 Rezar con tino tus horas.
 Si, Juan, tu escapás, hiermo moras.
 Monserrate luego meto.
 Yo, triste, ofrezco también,
 en saliendo deste lago,
 ir descalço a Santiago,
 eu yendo a Jerusalén.

¡Santa Virgen de Loreto,
 sant Ginés, socorrednos!
 ¡Que me ahogo, santo Dios !
 ¡Sant Elmo, santo bendito!
 ¡Oh, virgen de Guadalupe,
 nuestra maldad no te ocupe.
 ¡Señora de Monserrate,
 oý, señora y gran rescate!

¡Oh gran socorro y bonança!
 ¡Nave viene en que escapemos!
 ¡Allegad, allegad que pereçeremos!
 ¡Socorred, no aya tardança!
 ¡No sea un punto detenido,
 señores, esse batel!
 ¡Oh, qué ventura he tenido,
 pues que pude entrar en él!

Gratias agamus Domino Deo nostro.
 Dignum et justum est,
 de tan grande beneficio
 reçebido en este dia.

Cantemos con alegría
 Todos hoy por su servicio.
 ¡Ea, ea, sus, empecemos!
 Empieça tú, Gil Piçarra,
 A tañer con tu guitarra
 Y nosotros te ayudaremos.

Esperad que esté templada.
 Tiemplala bien, hi de ruin.
 Dendén, dendén, dindirindín.
 ¡Oh, como está destemplada!
 ¡Acaba, maldito, ya!
 Dendén, dendén, dindirindín.
 ¡Es por demás!
 Sube, sube un poco más.
 Dendén, dendén, dindirindín.
 ¡Muy bien está!

Ande pues, nuestro apellido,
 el tañer con el cantar
 concordes en alabar
 a Jesús rezién nacido.

Dindirindín, dindirindín.
 Bendito el que ha venido
 A librarnos de agonía
 bendito sea este día
 que nació el contentamiento.
 Remedió su advenimiento
 mil enojos.
 Dindirindín, dindirindín
 Benditos sean los ojos
 Que con piedad nos miraron
 Y benditos, que ansí amansaron
 Tal fortuna.

No quede congoxa alguna,
 Demos prissa al navegar
 poys o vento nos ha de llevar.
 ¡Garrido es el vendaval!
 No se vio bonança igual
 sobre tan gran desatiento.
 Bien ayas tú, viento,
 que ansí me ayudas contra fortuna.

Gritá, gritá, todos a una gritá:
 ¡Bonança, bonança, salvamento!
 Miedo ovistes al tormento,
 no teniendo ya sperança.

¡O modicae fidei!
 Ello está muy bien ansí.
 Gala es todo, a nadie hoy duela
 la gala chinela, la gala chinela.

Mucho prometemos en tormenta fiera
 mas, luego ofrecemos infinita çera.
 De la gala chinela, la gala chinela.

¡A Dios, señores!
 ¡A la vela!
 Nam si pericula sunt in mari,
 pericula sunt in terra
 et pericula in falsis fratribus.